

Maliega Consent

Faaaliga i Kalaine: E mafai ona faasili le fesoasoani atu ia te oe o le Department of Social and Health Services – DSHS (Matagaluega o Auaunaga i Fealoa'iga ma le Soifua Maloloina) pe afai matou te galulue faatasi ma isi lala ma tagata faaporofesa e iloa oe ma lou aiga. O lou sainia o lenei pepa, o lou aumaia lea o le faatagaga i le DSHS ma lala ma tagata o loo lisi atu i lalo e faaoga ai ma faasoa faamatalaga faapitoa e uiga ia te oe. E le mafai ona musu le DSHS e avatu au penefiti pe afai e te le sainia lenei pepa, se'i vagana ua mana'omia lau maliega e faamautu ai lou agavaa. Afai e te le sainia lenei pepa, e mafai lava e le DSHS ona faasoa faamatalaga e uiga ia te oe i le tulaga e faatagaina e le Tulafono. Afai e iai ni au fesili e uiga i le ala e faasoa ai e le DSHS faamatalaga faalilo a le kalani poo ou aia tatau i le faaliloaina, faamolemole taga'i i le Notice of Privacy Practices (Faaaliga o Faatinoga o le Faaliloaina) a le DSHS pe fesili i le tagata na tuuina atu ia te oe lenei pepa.

Faamaoniga o le Kalaine

IGOA	ASO FANAU	NUMERA E ILOA AI
TUATUSI	AAI	SETETE ZIP CODE
NUMERA TELEFONI (AOFIA AI LE NUMERA ITULAGI)	NISI FAAMATALAGA	

Maliega

Ua ou malie atu e faaoga faamatalaga faalilo e uiga ia te a'u i totonu o le fuafuaga a le DSHS, aumaia, ma faatulaga auaunaga, togafitiga, peimeni, ma penefiti mo a'u poo nisi faamoemoega e faatagaina e le tulafono. Ua ou faatagaina foi le DSHS ma lala o loo lisi atu i lalo, fai auaunaga, ma tagata e faaogaina o'u faamatalaga faalilo ma fefaaalia'i ia i latou mo ia faamoemoega. E mafai ona faasoa i talanoaga faamatalaga, pe faaeletoni, poo le meli, pe tuu'aaou atu.

Faamolemole faasa'o uma vaega i lalo e aofia i lenei maliega e faapoopo i le DSHS ma faailoa i o latou igoa ma tuatusi.

- Fai tausiga soifua maloloina: _____
- Fai tausiga tau i le maloloina o le mafaufau: _____
- Fai auaunaga i faaletonu i le faaoga sese o vailaau: _____
- Nisi fai auaunaga faakonekarate a le DSHS: _____
- Porokalama o falenofo: _____
- A'oga itumalo poo kolisi: _____
- Matagaluega o le Toe Faatonutonu: _____
- Matagaluega Saogalemu o Galuega ma a latou paaga faafaigaluega: _____
- Puleaga Saogalemu Fealoa'i poo isi lala o le feterale: _____
- Taga'i i le lisi ua faapipii atu
- Isi mea:

Mafuaaga e Faailoa ai: Faaauuina o le tausiga Faaletulafono Tulaga Patino Nisi:

Ua ou faatagaina ma malie i le faasoa o faamaumauga o le a ta'ua ma faamatalaga (faasa'o uma mea e tatau ai):

- Faamaumauga uma a la'u kalaine Faamaumauga o loo i le lisi ua faapipii atu
- Na'o faamaumauga o le a ta'ua
 - Aiga, talaaga tau fealoa'iga ma galuega
 - Taulimaina o fuafuaga o tausiga
 - Faamaumauga o peimeni
 - Iloiloga fuafua o le tagata
 - A'oga, a'oa'oga, and toleniga
 - Faamatalaga tausiga o le maloloina o le mafaufau (faama'oti):
 - Faamatalaga tausiga soifua maloloina (faama'oti):
 - Isi mea (lisi):

Faamolemole taga'i ane: Afai o iai se tasi o faamatalaga nei i faamaumauga o lau kalaini, e tatau foi la ona e faatumuina le vaega lenei e tuu i ai ia faamaumauga.

Ua ou avatu la'u faatagaga e faailoa faamaumauga nei (faasa'o uma mea e tatau ai):

- l'uga o su'ega Maloloina o le Mafaufau HIV/AIDS ma le STD, vaaiga faafoma'i poo togafitiga
 Faaletonu ona o le Faaaogaina o Vailaau

- **O lenei maliega e aoga mo le tausaga e tasi pe se'i oo ia _____ (aso poo le tulaga faaleaso).**
- **E mafai ona toe faaleaogaina pe aveesea la'u faatagaga e ala i se tusi i soo se taimi, ae lē aafia ai faamatalaga ua uma ona faasoa.**
- **Ua ou malamalama o faamaumauga e faasoa i lenei maliega e ono le toe puipuia i tulafono e faatatau i le DSHS.**
- **E mafai ona avatu la'u faatagaga e faasoa ai faamaumauga ona o se kopi o lenei pepa.**

SAINI		ASO
MOLIMAU / SAINI A LE NOTERI, PE A TALAFEAGAI AI	MOLIMAU / TUSILOLOMI LE IGOA O LE NOTERI	ASO
PARENT OR OTHER SAINI A LE SUI (PE A TALAFEAGAI AI)	NUMERA TELEFONI (AOFIA AI LE NUMERA ITULAGI)	ASO

Afai e le o a'u e ona faamaumauga, ua faatagaina a'u e saini ona o a'u o le: (faapipii faamaoniga o le pule)

- Matua Tausi Fanau Faaletulafono (faapipii poloa'iga faamasinoga) Sui Patino Isi mea:

Faaaliga i e Talia Faamatalaga: **Afai e maua i nei faamaumauga faamatalaga e uiga i le HIV, STD, poo le AIDS, e le mafai ona e toe faailoaina lea faamatalaga e aunoa ma le faataga faapitoa a le kalaine.** Afai na e maua ni faamatalaga e uiga i le faaoga sese o vailaau poo ava malosi e le kalaine, e tatau ona aofia ai faamatalaga o le a ta'ua pe a toe faailoa faamatalaga e tusa ma le 42 CFR 2.32:

O lenei faamatalaga ua faailoa atu ia te oe mai faamaumauga ua puipuia i tulafono faalilolilo a le Feterale (42 CFR vaega 2). E faasa e tulafono a le Feterale oe mai le faailoa atili atu o lenei faamatalaga vagana ai ua faailoa manino mai se faatagaga e ala i se maliega tusia e le tagata o loo faatatau tonu i ai a lē o lea e pei ona faataga e le 42 CFR part 2. O le faatagaga lautele o le faailoa atu o faamatalaga faafoma'i poo isi faamatalaga e LĒ aofia i lenei fuafuaga. E faasa e tulafono o le Feterale soo se faaaogaina o faamatalaga e su'esu'e ai se solitulafono pe faasala ai so se tagatama'i i le 'ava malosi poo le faaoga seseina o vailaau faasaina.

Faatonuga o le Faatumuina o Pepa o le Maliega, DSHS 14-012

Faaoga: Faaaoga lenei pepa pe a mana'omia se maliega e faaoga ai pe faasoa faamatalaga faalilo e uiga i se kalaine i se tulaga faaauau e uiga i se kalaine i totonu o le DSHS poo le faailoga o le faamatalaga i nisi lala e faafesoota'i auunaga pe mo togafitiga, peimani poo faatinoga a lala pe mo nisi mafuaaga e talia e le tulafono.

Faatumu faaeletoni lenei pepa pe afai e mafai. E tatau ona faatumuina **se isi pepa mo tagata ta'itoatasi, e aofia ai tamaiti.**

Vaega o le Pepa:

FAAMAONIGA:

- Igoa: la na'o le tasi le igoa o le kalaine i pepa ta'itasi. la tuu i ai nisi igoa sa ono faaoga muamua e le kalaine a'o ia maua auunaga.
- Aso Fanau: E mana'omia le faasino i kalaine ia ese mai i tagata e foliga tutusa igoa.
- Numera e iloa ai: Aumai se numera e faailoga ai le kalaine poo se isi faailoga e pei o le numera saogalemu (lē faamalosi) e fesoasoani ai e faailoa faamaumauga ma su'e le talaaga ma auunaga sa maua.
- Isi mea: la tuu i totonu o lenei pusa nisi faamatalaga faapoopo e ono fesoasoani e sa'ili faamaumauga, e pei o auunaga a le DSHS na aafia ai, igoa o tagata o le aiga, poo nisi faamatalaga aoga.

MALIEGA (FAATAGAGA):

- Lala poo tagata na faafesua'i faamaumauga: E mafai i lenei pepa faatumu ona: (1) faaoga ma faailoa faamatalaga faalilo i totonu o le DSHS ma isi lala poo tagata o loo lisi atu; ma (2) faailoa o faamatalaga faalilo i le DSHS e lala i fao poo tagata o loo lisi atu. E mafai foi ona e faapipi se lisi o lala e mafai ona faasoa faamatalaga, lea e tatau foi ona saini ai le kalaine.
- Faamatalaga e aofia ai: E tatau ona ta'u e kalaine faamaumauga e aofia i le maliega. E mafai ona faataga uma e kalaine faamaumauga pe faailoga faamaumauga e aofia ai i aso, ituaiga poo puna'oa o faamaumauga. Afai e le sainia e se kalaine se maliega pe le faama'oti se faamaumauga patino, e mafai lava ona faasoa lea faamaumauga pe a faatagaina i le tulafono. E mafai ona e faapipiina se lisi o faamaumauga e aofia ai ma e tatau ona sainia e le kalaine. Afai e iai i faamaumauga ni faamatalaga e faatatau i le maloloina o le mafaufau (RCW 71.05.620), su'ega poo togafitiga HIV/AIDS poo le STD (RCW 70.02.220), poo auunaga vailaau ma 'ava malosi (42 CFR 2.31(a)(5)), e tatau ona faailoga faapitoa e le kalaine ia vaega e faataga ai le faasoa o ia faamaumauga. O lenei pepa e le tatau ona aofia ai tusitusiga o togafiti o le mafaufau i lalo o le 45 CFR 164.508(b)(3)(ii); e tatau ona faatumu se isi pepa e aofia ai ia faamaumauga.
- Taimi Faatulaga: E aofia ai le aso e uma ai le aoga o le maliega, pe afai e ese mai le tausaga e tasi. E uma le aoga i le tausaga e tasi se'i vagana ua e ta'ua se isi aso.
- Malamalamaga: la mautinoa ua malamalama le kalaine i le faatagaga ua avatu ma le auala ma le mafuaaga e faasoa ai faamatalaga. Afai e mana'omia, faaoga se pepa ua faaliliu ma le faaliliuupu pe faitau leo tele le pepa. Afai e fia maua e le kalaine nisi faamatalaga, ave i ai se isi kopi o le Faaaliga o Faatinoga o le lē Faalaua'itele a le DSHS pe faasino le kalaine i le sui o le tou unite mo le faailoa i le lautele

SAINI:

- Kalaine: la faasaini lenei pusa ma tusi ai le aso o le saini e le kalaine poo se tamaitiiti ua oo i tausaga o le maliega (13 mo auunaga tau i le mafaufau ma vailaau ma 'ava malosi; 14 i le HIV/AIDS ma isi i le STD; soo se tausaga mo aiga fuafuaina ma le faafafano; 18 mo tausiga o le soifua maloloina ma isi faamaumauga. E mafai ona sui i se maka e le kalaine i lenei pusa ua e molimauina.
- Molimau poo le Noteri: E ono mana'omia se molimau poo se noteri e faamaonia le kalaine pe afai e le tauaao tonu mai e le kalaine lenei pepa pe faamalosi e se porokalama se faamaoniga. E tatau ona saini ma tusi lolomi le igoa o le tagata lenei.
- Matua poo Se Isi Sui: Afai o le kalaine e i lalo ifo o le tausaga o le maliega, e tatau ona saini se matua poo se tausi fanau. Afai e le oo le tamaitiiti i tausaga o le maliega mo faamaumauga uma e faasoa, e tatau ona saini uma le tamaitiiti ma le matua. Afai ua ta'utino faaetulafono e le agavaa le kalaine, e tatau ona saini le tausi fanau na tofia e le faamasinoga ma aumai se kopi o le poloa'iga o le tofiga. Afai e saini se tagata ona o se isi tulaga (e aofia ai se tagata e iai se pule faaloia poo se sui o se meatotino), faasa'o le "isi" ma aumai se kopi o le pule faaetulafono e faagaioi ai. E tatau ona tusi le aso e le tagata o loo sainia ma tusi le numera telefoni poo faamatalaga fesoota'i.